

## Our Lady of Fatima Church



### 5ª Domingo de Pascoa 5th Sunday of Easter

**Primeira Leitura: First Reading:**  
Atos / Acts 9:26-31

**Segunda Leitura: Second Reading:**  
1 João / 1 John 3:18-24

**Evangelho: Gospel:** João / John 15:1-8

#### **COLETAS-COLLECTIONS**

##### **Semana Passada/Last Week**

**Abril / April 21-22, 2018**

##### **1<sup>st</sup> Coleta/Collection**

Nª Srª de Fátima  
Our Lady of Fátima  
**\$1,833**

##### **2<sup>nd</sup> Coleta/Collection**

Our Lady of Peneda  
Nª Srª de Peneda  
**\$2,719**

##### **Esta Semana/This Week**

**Abril / April 28-29, 2018**

##### **1<sup>st</sup> Coleta/Collection**

Nª Srª de Fátima  
Our Lady of Fátima

##### **Próxima Semana/Next Week**

**Maió / May 5-6, 2018**

##### **1<sup>st</sup> Coleta/Collection**

Nª Srª de Fátima  
Our Lady of Fátima

##### **2<sup>nd</sup> Coleta/Collection**

Despesas de Festa de Nª Srª  
OL of Fatima Feast Expenses

**Memoriais da Liturgia** - A vela para Nossa Senhora foi doada por Mildred Justo para a saúde de Manuel Jose Vieira. Deus abençoe pela sua generosidade.

**Liturgy Memorials** - The candle for Our Lady has been donated by Mildred Justo for the health of Manuel Jose Vieira. God Bless you for your generosity.

#### **THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA**

Many want to go ahead of Christ, not after Him-by laying out a way to their own specifications. They seek to serve God and obtain virtue without effort, but they deceive themselves, for Christ is THE WAY. - *Saint Catherine of Siena*

Muitos querem ir adiante de Cristo, não depois Dele, estabelecendo um caminho para suas próprias especificações. Eles procuram servir a Deus e obter a virtude sem esforço, mas enganam a si mesmos, pois **Cristo é o CAMINHO.** - *Santa Catarina de Siena*

**Catholic Appeal 2018:** Remember the 2018 Catholic Appeal. Thank you to those who have given generously to support our parish in this effort. Our parish goal for this year is \$8,956 and to date, we have reached 80% of our goal. If you were unable to make a pledge to the Catholic Appeal yet, please take a pledge form from the pew. You also can make a gift or pledge online at [www.bostoncatholicappeal.org](http://www.bostoncatholicappeal.org). Thank you for your support and for helping us reach our parish goal.

## Igreja de Nossa Senhora de Fatima

**Parish Yard Sales:** We will be holding parish yard sales this summer. If you have items to donate, please drop them off by the parking lot door.

**"Yard Sale" por Nossa Paróquia:** Vamos realizar um Yard Sale para a nossa paróquia neste verão. Se tem coisas para doar, por favor, deixá-os o fora ao pé da porta do salão.

#### **Prayer List**

All sick parishioners	All sick priests	Joanne Pantapas
Olivia Silva	Kelly Quadros	Don White
Maria Gil	Daniel Conde	Leia Ribeiro
Fr. Fernando Monteiro	Nursing Home Residents	Al Bucci
+Jeanette Capela	Mary Burke	London Mello
Marta Martins	José Lopes	Anthony Metrano
Dee Bernstrom	Joaquim Cabral	José Tavares
Frank Cappolino	Linda Hyde	AnnMarie Hannon
Fernanda Sousa	Kathy Cahill	Fr. Scott Pontes
Jefrey Santos	Laura Speliotis	Linda Mathews
Manuel da Silva	Helda Medina	Ann Marie Couto
Terese Mynott	Greg Predki	Etelvina Silva
Sawas Jos. Demakes	Estefana Martinho	Isabelina Santos
Carlos DeAlmeida	Belmira Martins	Helio Ortins
Melissa DaSilva	Thomas Pimenta	Anthony Iasbarrone
Jimmy daSilva	Lucas Hernandez	Olga Alves
Maria Rodrigues	Aaron Heroux	Vanessa Hogu
Joseph DeCotis	Micheline Vareika	Carlos Medeiros
Maria José Goncalves	Francisco Sousa	Ingrid Grant
Maria Conceição Neves	Cardoso Family	Maria Sousa
Manuel Silva	Leonardo DaSilva	Joseph Costanza
Michelle Correnti	Tresa Leclerc	Fatima Ortins
João Goncalves	Donaria Romalho	Maria Madalena
José Medeiros	Zelda Goncalves	Bill Gallant
Manuel Machado	Donna Stoven	Brandi Jackson
Alexis Crisostomo	Matthew Marques	Orlanda Reis
Arnoldo Alberto	Laura DeMaio	Anna Carroça
Manuel & Deolinda Sylvia	Ann Wojca	Illirio Costa
Manuel & Maria Augusta Paiva	Maria Rita	Manuel Felix
Darren Santos	Maria Joaquina Cabral	Connie Cook
Maria Frias Silva	Maria Rosa	Gabriella M. deOliveira
Sergio e Fatima Soares	Luisa Amaral	Benjamin West
Mikey Santos	Maria Carroça	Natalia DaSilva
Belmira Santos	Maryanne Pierce	Rita Bushee
Mildred Justo	Paula Cristina Silva	Angela Trionfi
Maria Terra	Maria Antonieta Marques	Arlindo Santos
Tammy Stevens	Jacinto Figueiredo	Jennifer Desrosiers
Manuel DaSilva	Glorinda Bettencourt	José Gregorio
Mucci family	Carol Camelo	Grace Longo
Maria Lucinda daSilva	João Narcisso	Antonia Ribeiro
Kaylin Jette (9yrs)	Olivia (17yrs)	Kwesi Matthew
Purificação Machado	Nuno Borges	John Gratiano
Tuuliikki Molano	Ryan Gabriel Lopez	Ed Shreenan
Manuel Jose Vieira		

If you have any changes to this list, please let us know.

Se tiver quaisquer alterações nesta lista, por favor avise-nos.

**Apelo Católico de 2018:** Lembra o Apelo Católico de 2018. Obrigado para àqueles que já deram generosamente para apoiar a nossa paróquia neste esforço. O nosso objetivo da paróquia para este ano é de \$8,956 e até o momento, chegámos a 80% do nosso objetivo. Se fosse incapaz de fazer uma promessa para o Apelo Católico, no entanto, por favor, tome uma forma da enhor do banco. Também pode fazer um presente ou dar online no [www.bostoncatholicappeal.org](http://www.bostoncatholicappeal.org). Obrigado por seu apoio e por nos ajudar a alcançar o nosso objetivo paróquia.

## Our Lady of Fatima Church

### Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
<b>Segunda-feira/Monday – 2:30pm at Care One</b>	<b>4/30</b>
Confirmation Students	
<b>Terça-feira/Tuesday – 9am</b>	<b>5/1</b>
Antonio Sousa	esposa Delminda
Maria Lima – 7º dia	
<b>Quarta-feira/Wednesday</b>	<b>5/2</b>
<b>Nao haverá Missa</b>	
<b>Quinta-feira/Thursday</b>	<b>5/3</b>
<b>Nao haverá Missa</b>	
Maria da Luz Duarte-78º ann	Maria daLuz Soares
<b>Sexta-feira / Friday – 6pm</b>	<b>5/4</b>
Recently ordained transitional deacons	
<b>Sábado / Saturday</b>	<b>5/5</b>
<b>9am</b> - Mass for all parishioners	
<b>5:00 PM – Missa / Mass</b>	
Edward Manuel Faustino	
Aristides Lima	Delminda Sousa
Rev. José Ferreira	Maria E.S. Medeiros
Michael Busta	mother and family
<b>Sunday/Domingo</b>	<b>5/6</b>
<b>9:00 AM Missa em Ingles / English Mass</b>	
William e Laurentina Espinola,	Glorinda Bettencourt
e Almas do Purgatorio	
Carlos daCosta Gomes e	
Maria de Fatima Diogo	Joaquina Sa
Eulalia Aguiar	Maria daLuz Soares
<b>11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass</b>	
José Felizardo	esposa e filhos
Maria e João Espinola	filha Elisabete e familia
Antonio e Manuel Silva e Maria Iduina	Adalgisa Silva
Antonio e Norberta Picanço	familia
João daSilva Bettencourt	esposa Conceição
José Machado e Mariana Silva	familia
<b>6:00 PM –Missa/ Mass</b>	
Eduardo Andrade Nascimento Medina	sua mae

As a means of working toward Evangelization, we will begin a series of **door-to-door visitations** in our parish area. On Sunday, May 6 from 4-5pm, we will have another training session for those working on this project. Anyone interested in joining us is most welcome.

Como forma de trabalhar para a Evangelização, iniciaremos uma série de **visitas porta-a-porta** em nossa área paroquial. No Domingo, 6 de Maio, das 16 às 17h, teremos um outra sessão de treinamento para aqueles que estarão trabalhando neste projeto. Qualquer pessoa interessada em se juntar a nós é muito bem vinda.

**Pray for our military.** Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge and Marc E. Rodrigues-Davis.

April 28 & 29, 2018

## Igreja de Nossa Senhora de Fatima

**Reze por nossos militares.** Lembre-se dos nossos militares nas vossas orações! Reze por: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge e Marc E. Rodrigues-Davis.

PRÓXIMOS EVENTOS:	UPCOMING EVENTS:
April 29	Confirmation at 11:30am Mass
May 5	First Communion Retreat 2-4pm
May 9-11	Triduo para a Festa da Nossa Senhora
May 10	Ascension Thursday/ Ascensão – 7pm Mass
May 12	7pm Mass & Candlelight Procession/Procissão
May 13	Our Lady of Fatima Feast/Festa da NS Fatima
June 3	First Communion at 11:30am Mass – Corpus Christi Procession

**Old Religious Articles:** If you have any unwanted religious medals, rosaries, religious calendars and articles (e.g., statues, nativity scenes, etc. even if they are broken/chipped), please see Fr. Christopher or leave them in the sacristy. Thank you.

**Artigos Religiosos:** Se tiver algumas medalhas religiosas indesejadas, rosários, antigos calendários religiosos e artigos (por exemplo, estátuas, presépios, etc., mesmo se eles estão quebrados ou lascados) por favor, fala com o Padre Christopher ou deixá-los na sacristia. Obrigado.

**CCD Registration Forms.** Please return completed registration forms and payment for the 2018-2019 year for grades K-10 before May 27. Thank you for your attention to this important faith matter!

**CCD formulários de registo.** Por favor, devolva os formulários de inscrição preenchidos e pagamento para o ano de 2018-2019 para as classes K-10 antes de 27 de Maio. Obrigado pela vossa atenção a este assunto de fé muito importante!

The **Portuguese Flag Raising** at Peabody City Hall will be held on June 9, 2018 at 10am. The Banda Recreativa will march from the Post (103 Tremont St) at 9:45am. Reception at City Hall following the ceremony.

A **Cerimonia do Hastear da Bandeira Portuguesa** será realizado no dia 9 de Junho de 2018 às 10h na Camara de Peabody. A Banda Recreativa sairá do Post (103 Tremont St) às 9h45. Recepção na Camara após a cerimônia.

**Boston Portuguese Festival 2018** will be held on Sunday, June 10 from 3-8pm at the Boston City Hall Plaza. The President and Prime Minister of Portugal will be present. More detailed information is available at: [www.bostonportuguese festival.org](http://www.bostonportuguese festival.org)

**O Festival Portuguese em Boston de 2018** será realizado no Domingo, 10 de Junho, das 15 às 20 horas, no Boston City Hall Plaza. O Presidente e o Primeiro Ministro de Portugal estarão presentes. Informações mais detalhadas estão disponíveis em: [www.bostonportuguese festival.org](http://www.bostonportuguese festival.org)

On Thursday, May 3, the city will participate in the **National Day of Prayer** by holding a ceremony at the Leather City Commons (25 Lowell St) from 7:30-8:15am. Scripture readings and prayers for unity in America will be part of the ceremony. All are invited.

28 e 29 de Abril, 2018

## Our Lady of Fatima Church

Na Quinta-feira, 3 de Maio, a cidade participará do **Dia Nacional de Oração** celebrando uma cerimônia no Leather City Commons (25 Lowell St) das 7h30 às 8h15. Leituras Bíblicas e orações pela unidade na América farão parte da cerimônia. Todos estão convidados.

**Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners:** We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e coloque-o no cesto do ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria do receber a Comunhão

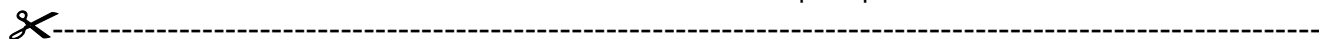
Name/Nome: \_\_\_\_\_

Address/ Endereço: \_\_\_\_\_

Phone / Telefone: \_\_\_\_\_

The Center for International Education at Salem State University is holding **English language classes** this summer. There are 2 sessions from May 21-June 28 and July 9 – August 16. Class topics include: Listening and Speaking; Reading and Writing; Pronunciation and Spelling; Vocabulary and Grammar; and more. Cost is based on the number of hours per week. For more information, go to: [www.salemstate.edu/ielp-info](http://www.salemstate.edu/ielp-info), or call 978.542.6351 or email: [cie@salemstate.edu](mailto:cie@salemstate.edu).

**Have you considered "adopting a Carmelite Sister"?**  
**Já considerou "adotar uma Irmã Carmelita"?**



**Holy Spirit Crown:** Please complete the information below if you are interested in the possibility of having the Holy Spirit Crown in your home for a week in 2019. Place the completed form in the collection basket. Names will be drawn in June.

**Coroa do Espírito Santo:** Por favor, complete as informações abaixo se estiver interessado na possibilidade de ter a Coroa do Espírito Santo em sua casa por uma semana em 2019. Coloque o formulário preenchido no cesto de coleta. Os nomes serão sorteados em Junho.

Nome / Name	Endereço / Street Address	City / Cidade	Telefone / Phone #

## Igreja de Nossa Senhora de Fatima

**Catholic TV** presents *Women of the Church - St. Gianna Beretta Molla: A Modern Day Hero of Divine Love* on Sunday 1pm/Thursday 4am/Friday 8pm. This is the story of the life of St. Gianna Beretta Molla, the patron of mothers, physicians, and unborn children. Her feast day is April 28.

**TV Católica** apresenta *Mulheres da Igreja - Santa Gianna Beretta Molla: Um Herói Moderno do Amor Divino* no Domingo 1pm/Quinta-feira 4am/Sexta-feira 8pm. Esta é a história da vida de Santa Gianna Beretta Molla, a patrona das mães, dos médicos e dos nascituros. Seu dia de festa é 28 de Abril.

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias pelas vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

O Centro de Educação Internacional da Universidade Estadual de Salem está promovendo **aulas de inglês** neste verão. Há 2 sessões de 21 de Maio a 28 de Junho e 9 de Julho a 16 de Agosto. Os tópicos das aulas incluem: ouvir e falar; Ler e escrever; Pronúncia e Ortografia; Vocabulário e Gramática; e mais. O custo é baseado no número de horas por semana. Para mais informações, acesse [www.salemstate.edu/ielp-info](http://www.salemstate.edu/ielp-info), ou ligue para 978.542.6351 ou email: [cie@salemstate.edu](mailto:cie@salemstate.edu)

Ste. Anne's Church, 292 Jefferson Avenue in Salem will hold its **Spring Grandma's Attic Sale** on Saturday, May 5 from 8:30am to 2pm. New & gently used items at the very BEST prices! Don't miss out on bargains for Jewelry, Books, Artwork, Clothing, Crafts, Toys, Home goods, Christmas section, and so much more!

A Igreja de Santa Ana, 292 Jefferson Avenue, em Salem, realizará a **Venda no Atico de Sua Avó** da primavera no Sábado, 5 de Maio, das 8:30 às 14h. Haverá artigos novos e suavemente usados aos melhores preços! Não perca pechinchas de jóias, livros, obras de arte, roupas, artesanato, brinquedos, artigos para o lar, seção de Natal e muito mais!

*Food for thought:* What is one thing I can do for the parish this week?

*Alimento para o pensamento:* o que posso fazer pela paróquia esta semana?